

Lịch Công Giáo:
Chúa Nhật, ngày 25-04-2021

Chúa nhật 4 Phục Sinh
Lễ Chúa chiến lành Ngày cầu cho ơn gọi

26 Thứ Hai	Trong Tuần 4 Phục Sinh
27 Thứ Ba	Trong Tuần 4 Phục Sinh
28 Thứ Tư	Trong Tuần 4 Phục Sinh
29 Thứ Năm	-Th. Catarina Siena, tnTs, lễ nhớ
30 Thứ Sáu	T. Pio V, gh KN biển cố 1975 cầu cho Vietnam
01 Thứ Bảy	Trong Tuần 4 Phục Sinh
02 Chúa Nhật	Chúa nhật 5 Phục Sinh

BÀI ĐỌC I: Cv 4, 8-12

Trích sách Tông đồ Công vụ.

Trong những ngày ấy, Phêrô được đầy Thánh Thần, đã nói: "Thưa chư vị Thủ lãnh toàn dân và Kỳ lão, xin hãy nghe, nhân vì hôm nay chúng tôi bị đem ra xét hỏi về việc thiện đã làm cho một người tàn tật, về cách thức mà con người đó đã được chữa khỏi, xin chư vị và toàn dân Israel biết cho rằng: Chính nhờ danh Đức Giêsu Kitô Nadarét, Chúa chúng ta, Người mà chư vị đã đóng đinh, và Thiên Chúa đã cho từ cõi chết sống lại, chính nhờ danh Người mà anh này được lành mạnh như chư vị thấy đây. Chính người là viên đá đã bị chư vị là thợ xây loại ra, đã trở thành viên Đá Góc tường; và ơn cứu độ không gặp được ở nơi một ai khác. Bởi chưng, không một Danh nào khác ở dưới gầm trời đã được ban tặng cho loài người, để phải nhờ Danh đó mà chúng ta được cứu độ". Đó là lời Chúa.

ĐÁP CA: Tv 117, 1 và 8-9. 21-23. 26 và 28cd và 29
Đáp: Phiến đá mà những người thợ xây loại bỏ, đã biến nên tảng đá góc tường (c. 22).

Xướng: 1) Hãy cảm tạ Chúa, vì Chúa hảo tâm, vì đức từ bi của Người muôn thuở. Tìm đến nương tựa Chúa, thì tốt hơn nương tựa ở loài người. Tìm đến nương tựa Chúa, thì tốt hơn nương tựa những bậc quân vương. - Đáp.

2) Con cảm tạ Chúa vì Chúa đã nghe con, và đã trở nên Đấng cứu độ con. Phiến đá mà những người thợ xây loại bỏ, đã biến nên tảng đá góc tường. Việc đó đã do Chúa làm ra, việc đó kỳ diệu trước mắt chúng ta. - Đáp.

3) Phúc đức cho Đấng nhân danh Chúa mà đến, từ nhà Chúa, chúng tôi cầu phúc cho chư vị. Chúa là Thiên Chúa của con và con cảm tạ Chúa, lạy Chúa con, con hoan hô chúc tụng Ngài. Hãy cảm tạ Chúa,

vì Chúa hảo tâm, vì đức từ bi của Ngài muôn thuở. - Đáp.

BÀI ĐỌC II: 1 Ga 3, 1-2

Trích thư thứ nhất của Thánh Gioan Tông đồ.

Các con thân mến, các con hãy coi: tình yêu của Chúa Cha đối với chúng ta thế nào, khiến chúng ta được gọi là con cái Thiên Chúa, và sự thật là thế. Vì đó mà thế gian không nhận biết chúng ta, vì thế gian không biết Người. Các con thân mến, hiện nay, chúng ta là con cái Thiên Chúa, còn chúng ta sẽ ra sao thì vẫn chưa được tỏ ra. Chúng ta biết rằng: khi được tỏ ra, thì chúng ta sẽ giống như Người, vì Người thế nào, chúng ta sẽ thấy như vậy. Đó là lời Chúa.

ALLELUIA: Ga 10, 14

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Ta là mục tử tốt lành, Ta biết các chiên Ta, và các chiên Ta biết Ta". - Alleluia.

PHÚC ÂM: Ga 10, 11-18

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán: "Ta là mục tử tốt lành. Mục tử tốt lành thí mạng sống vì chiên. Kẻ làm thuê không phải là chủ chiên, và các chiên không phải là của người ấy, nên khi thấy sói đến, nó bỏ chiên mà trốn. Sói sẽ bắt chiên và làm chúng tản mát. Kẻ chăn thuê chạy trốn, vì là đứa chăn thuê, và chẳng tha thiết gì đến đàn chiên. Ta là mục tử tốt lành, Ta biết các chiên Ta, và các chiên Ta biết Ta. Cũng như Cha biết Ta và Ta biết Cha, và Ta thí mạng sống vì đàn chiên. Ta còn những chiên khác không thuộc đàn này; cả những chiên đó Ta cũng phải mang về đàn; chúng sẽ nghe tiếng Ta. Và sẽ chỉ có một đàn chiên và một chủ chiên. Vì lẽ này mà Cha yêu mến Ta, là Ta thí mạng sống để rồi lấy lại. Không ai cất mạng sống khỏi Ta, nhưng tự Ta, Ta thí mạng sống. Ta có quyền thí mạng sống và cũng có quyền lấy lại. Đó là mệnh lệnh Ta đã nhận nơi Cha Ta".

Đó là lời Chúa.

Phản Thông Tin:

Đâng Cúng Bánh Rượu Hằng Tháng

Tháng 04, 2021

Maria Hanh Nguyễn

Mừng Chúa Phục Sinh. Con Xin Tín Thắc vào Chúa. Và qua lời bầu cử của ĐM. Hằng Cứu Giúp- Thánh Cả Giuse. Xin Chúa Thương ban cho TẤT CẢ các linh hồn được lên hưởng Thánh Nhan Chúa trên nước Thiên Đàng AMEN





Tháng 5, Tháng Hoa kính Đức Mẹ Maria

Ngày Hiền Mẫu Mother Day

Chúa Nhật, ngày 09 tháng 05, 2021

Ngày Hiền Mẫu năm nay Cộng Đoàn Giáo Xứ Thánh Helena có Thánh Lễ cầu nguyện cho các Vị Hiền Mẫu trong Giáo Xứ và cũng như những vị đã qua đời.

MỪNG BỔN MẠNG HỘI THÁNH GIUSE THỢ

- **Thứ Bảy ngày 01- 05-2021**

07:00 tối Châu Đền Tạ Thánh Thê và Tĩnh Tâm. Xin mời quý hội viên và toàn thể quý vị không phải hội viên cùng tham dự. Xin cảm ơn.



Thầy Huấn và Cha K'Brin Đảm Trách

- **Chúa Nhật ngày 02-05-2021**

Thánh Lễ Mừng Bổn Mạng Hội

Sau Thánh Lễ Tiệc Mừng Lúc :12 giờ Trưa

Tại Nhà Hàng China Gourmet

2842 St. Vincent St.

Philadelphia, PA 19149

Note: Để thuận tiện cho việc sắp xếp buổi tiệc mừng. Xin quý hội viên cho biết số người tham dự tiệc mừng.

Chúa Nhật Hằng Tuần



Nhà Thờ Có Đặt Mình Thánh Chúa

Lúc : 02:00 PM tới 05:00 PM

Lúc: 04:00 - 4:45 Chiều Đọc Kinh Chuỗi

Lòng Thương Xót Chúa

Thứ Hai Hằng Tuần Từ 08:30 AM tới 07:00 PM

Đúng 07:00 PM Thánh Lễ. Xin mời ai có thể đến được xin cầu nguyện cho thế giới mau chấm dứt bệnh dịch



KINH CẦU CÙNG TỔNG LÃNH THIÊN THẦN MICAË

Lạy Tổng Lãnh Thiên Thần Micae, / xin hãy bênh vực che chở cho chúng con trong lúc chiến trường, cùng nên như thành lũy vững bền cho chúng con trong cơn / và chống trả các chước sâu độc ma quỷ/. Chúng con sấp mình xuống / xin Đức Chúa Trời ngăn cấm thần nguy ấy./ Lạy Tổng Lãnh Thiên Thần Micae / là tướng quân cai quản cơ binh trên trời,/ kìa satan và thần dữ đang rảo khắp thiên hạ / hòng làm hư loài người chúng con, / xin người lấy phép Đức Chúa Trời mà xua đuổi chúng xuống hỏa ngục đời đời. / Amen.

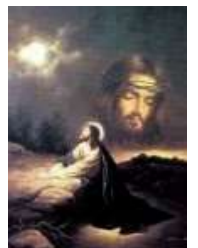
Truyền Giáo : Giáo Hội cần bạn:

Xin Quý Cụ, Ông Bà và Anh Chị Em mời và giới thiệu tân tòng cho Giáo Xứ bằng cách:

- Mời bạn bè vào đạo Công Giáo
- Nói với người khác về đạo Công Giáo
- Cầu nguyện cho ơn trở lại
- Cầu cho một người theo đạo
- Mời một người đi theo dự Thánh Lễ
- Mời bạn bè đi dự Thánh Lễ
- Nhắc gia đình đi dự Thánh Lễ
- Làm cha mẹ đỡ đầu cho tân tòng
- Đón chào, đối xử tốt với người ngoại
- Nói những việc truyền giáo trong gia đình
- Là một người công giáo tốt và gương mẫu

Chúng ta thêm lời cầu nguyện cho những người trong Giáo Xứ đang bị bệnh:

- Maria Hồ Thị Mỹ Phúc
- Bà Maria Đoàn Thị Thanh
- Bà Maria Nguyễn Thị Hương
- Ông Phêrô Nguyễn Hữu Tài
- Anh Mừng Cựu Đoàn Trưởng TNTT Tiên Khởi
- Bà Maria Phạm Thị Minh
- Ô.B Giuse-Maria Bùi Văn Nhâm
- Bà Maria Phạm thị Liên
- Ông Vincent Vũ Văn Tường
- Ông Vincent Trần Mạnh Hoàn
- Bà Têrêsa Trần Thị Hằng
- Bà Maria Bùi thị Liếc
- Bà Cụ Maria Nguyễn Thị Chín
- Bà Cố Anna Trần Công Giáo



(Ai biết có người nào bị bệnh không thể đi nhà thờ được, xin cho quý vị trong BCH biết để nêu tên trong tờ Mục Vụ và đề cầu nguyện.)

Thông Tin Mục Vụ Hằng Tuần Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam Giáo Xứ St. Helena

6161 N. 5th street
(Fifth Street & Godfrey Ave.) Philadelphia, PA 19120

SINH HOẠT TRONG TUẦN
THÁNH LỄ VIỆT NAM
Chúa Nhật hằng tuần 09:30 sáng

BÍ TÍCH HÒA GIẢI – XƯNG TỘI

Thứ Bảy Hằng Tuần 04:00 - 04:30 chiều

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Sau Thánh Lễ Chúa Nhật

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Xin liên lạc với Linh Mục Địa Phương tối thiểu 6 tháng trước ngày làm phép cưới

CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Năm hằng tuần sau Thánh Lễ 08:00g am
Thứ Sáu đầu tháng (trừ mùa hè) từ sau Thánh Lễ 8g am

PARISH STAFF

(Mục Vụ & Văn Phòng Giáo Xứ)

Rev. Msgr. Joseph T. Trinh	Pastor
Rev. Peter J. Welsh	Parochial Vicar
Rev. Edward Pelczar	(Retired) In Residence
Rev. Albert Gardy Villarsom, OMI	In Residence
Deacon Victor I. Seda	Parish Deacon
Deacon Huan C. Tran	Parish Deacon
Deacon Victor Pomales	Parish Deacon
Sr. Sophie Yondura, ssj. D. Min.	Parish Services
Elena Asencio	Parish Secretary
Tram Ton Nu	Business Manager
Genevieve Black	Music Director
Sr. Anna Marie Lesutis, RSM, rn	Health Promotion
Ann Farley, MSN	Health Promotion
Sr. Lan Nguyen, OP	Parish Ministry
Sr. Maryanne Zakreski	Outreach Center
Food Bank	267-900-5935
St. Helena Parish Outreach Center	267-437-4929
Rectory 6161 N. 5 th Street	215-424-1300
Convent 6127 N. 5 th Street	215-924-2770
School 6101 N. 5 th Street	215-549-2947
St. Helena Church Office Hours (closed 12Noon-1:00pm)	
Monday - Thursday	9:00am to 8:00pm
Friday	9:00am to 5:00pm
Saturday	9:00am to 2:00pm



MỤC VỤ

BAN LÀM ĐẸP NHÀ CHÚA

Cô Maria Hạnh Nguyễn
Thứ Sáu hằng tuần 8am-10am vệ sinh trong nhà thờ
Thứ Bảy hằng tuần 9am-12pm vệ sinh ngoài nhà thờ

CA ĐOÀN TẬP HÁT

CE Thánh Linh tối Thứ Sáu 8:30 - 10:00 pm Anh Trọng Nguyễn

CE Thiên Thần tối Thứ Bảy 7:00 - 09:00 pm Chi Ngọc Trần

CE Dầu Ấm Tình Yêu Chúa Nhật 11-2g pm Ông Nguyễn Văn

TRƯỜNG VIỆT NGŨ Anh Alan Nguyễn

Thứ Bảy hằng tuần từ 09:30 am đến 11:30 pm

THIỆU NHI THÁNH THỂ Anh Giuse Nguyễn Phi Dũng

Chúa Nhật 11:00 am - 12:30 pm

BAN XÃ HỘI & GIÚP KÊ LIỆT

Cô Maria Hạnh Nguyễn

HỘI KHÁN ĐỨC MẸ HCG Cô Maria Hạnh Nguyễn

Thứ Bảy 08:30 am tại Nhà Thờ

Thứ Sáu 8:00 - 8:30 tối tại Nhà Châu

HỘI BÀ MẸ CÔNG GIÁO Bà Trần Thị Mát

Chúa Nhật Đầu Tháng 10:30 am

HỘI THÁNH GIUSE THỢ Ông Phạm Dũng

Thứ Bảy Đầu Tháng

HỘI CẦU NGUYỆN LTXC Ông Hoàng V. Nguyễn

Chúa Nhật hằng tuần 02:30 - 03:30 pm

Chầu Đền Tạ Thánh Thể Trong Tuần Thứ II Hằng Tháng Lúc 3 giờ chiều

KNIGHTS OF COLUMBUS

- **HIỆP SĨ ĐOÀN 15687** DS Diệp Trần

- **HUẤN TƯỚNG ĐOÀN 3787** KS Mạc Hồng Quang

Bác Ái - Hiệp Nhất - Huỳnh Đệ - Ái Quốc

Hop Trong Tuần Chủ Nhật Thứ III Hằng Tháng Lúc 11:00 am tại nhà xứ

GIÁO LÝ HÔN NHÂN Thầy Sáu Trần Công Huân

Chương trình được tổ chức chung 2 khóa (mỗi khóa 1 ngày Thứ Bảy Đầu Tháng) mùa Xuân (Tháng 4) mùa Thu (Tháng 10)

GIÁO LÝ TRẺ EM Thầy Sáu Trần Công Huân

Chúa Nhật 12:30 - 01:30 pm

GIÁO LÝ TÂN TÔNG Sr. Lan Nguyen, OP

Chúa Nhật sau Thánh Lễ 09:30 am

LINH MỤC CHÁNH XỨ

KIỂM QUẢN NHIỆM CỘNG ĐOÀN CÔNG GIÁO VIỆT NAM

Đức Ông Giuse Trịnh Minh Trí

ĐT. 215-424-1300 hoặc 215-548-5591

ĐT. Cảnh Sát khu 35: 215-686-3350

Rectory Fax Number 215-424-9152

Website: (Giáo Xứ)

